

1. Situation

At the office, it looks like Tanaka-san wants to discuss something with Sato-san.

Dialogue

たなか いま はな
田中：今、ちょっと話せますか？

さとう なん
佐藤：もちろん、いいですよ。何ですか？

たなか すこ はな
田中：少し話したいことがあります。

さとう なに
佐藤：え、何かあったんですか？

Breakdown

たなか いま はな
田中：今、ちょっと話せますか？
Tanaka: Can we talk a little now?

- いま now
- ちょっと (just) a little; a bit; (conversation filler)
- はな はな
話せます ます form of 話せる; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- はな はな
話せる potential form of 話す; ~せる expresses possibility; can; can be
- はな
話す to talk; to tell; to speak

さとう なん
佐藤：もちろん、いいですよ。何ですか？
Sato: Of course, that's fine. What is it?

- もちろん of course; needless to say
- いい good: えいが 映画よかった! The film was great!; you may use this to indicate your preference or choice: わたし 私、ラーメンがいい。I'd like to choose ramen; いいね is the Japanese version of "like" on social media.
- ~よ introduces new information; emphasises a sentence: あさ 朝だよ! It's morning!
- なに
何 what

2021年4月19日 Level 1 セミナーの先生のことですね？

たなか すこ はな
田中：少し話したいことがあります。

Tanaka: There's a little something I want to talk about.

- すこ 少し a little; a few
- はな 話したい たい form of 話す; ~たい expresses desire; I want to __
- こと thing; 大事な^{だいじ}こと an important thing; こと converts a sentence into a massive noun; 明日^{あした}、日本^{にほん}に行くことは難^{むずか}しい。 It's difficult to go to Japan tomorrow. (“明日、日本に行くこと” works like a big chunk of noun)
- あります te-form of あります; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command; 食^たべて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form.
Japanese people often don't finish a sentence completely: 昨日^{きのう}学校^{がっこう}行って、勉強^{べんきょう}して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- あります ます form of ある; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- ある to be (existence); to have (possession); to happen; use ある for objects and いる for people and animals

さとう なに
佐藤：え、何かあったんですか？

Sato: Oh, has something happened?

- え expresses surprise or disappointment: えー、本当^{ほんとう}? What? Really?
- なに 何か something; things like ..., or something like that ...; conversation filler: なんか^{さむ}、寒い。
Well, it's cold; emphasises noun, often in a deprecating way: 魚^{さかな}なんか^{きら}嫌い。 I don't like something like fish.
- ~のです、~んです、~のだ、~んだ actually, as a matter of fact: 明日^{あした}、映画^{えいがみ}見たいんですよ/だよ
ね。 I actually want to watch a movie tomorrow; often used with けど: すいません、トイレ^いに行きたい
んですけど/だけど。。。 Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: なん
で明日^{あした}、会社^{かいしゃ}来ないんですか/こないの? Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm
or react to your observation: もう帰^{かえ}るんですか/帰^{かえ}るの? Are you going home already?; emphasizes
discontentment or anger: 何^{なに}言^いってんだよ/んですか。 what the heck are you talking about?; ~なんだ
with nouns, na-adjectives, and adverbs: 明日^{あした}雨^{あめ}なんだ。 It will rain tomorrow.

2. Situation

Tanaka-san is drawing up a list of instructors for the seminar that is going to be held soon.

Dialogue

たなか こんど
田中：今度のセミナーのことですが…

さとう せんせい
佐藤：あー、セミナーの先生のことですね？

たなか かんが
田中：はい。ちょっと考えてみたんです。

さとう だれ ひと
佐藤：誰かいい人、いましたか？

Breakdown

たなか こんど
田中：今度のセミナーのことですが…

Tanaka: It's about the next seminar, but…

- こんど 今度 next time; sometime; this time
- セミナー seminar
- ～が あめ but: 雨ですが行きます。It's raining but I'll go; used for introductory phrases: イベントがあ
いりますが行きますか? There's an event. Do you want to go?; もう八時ですが。。。It's already 8 but
じ(shouldn't we be going?).

さとう せんせい
佐藤：あー、セミナーの先生のことですね？

Sato: Ah, about the seminar instructors, right?

- せんせい 先生 teacher; professor; doctor
- ～ね shares information or experiences; softens a sentence; expects an agreement; isn't it?;
don't you?: あめ 雨だね。Oh, it's raining (as you can see).

たなか かんが
田中：はい。ちょっと考えてみたんです。

Tanaka: Yes. I've tried thinking about it a bit.

2021年4月19日 Level 1 セミナーの先生のことですね？

- ^{かんが} 考えて te-form of ^{かんが} 考える; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command; ^た 食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: ^{きのうがっこうい} 昨日学校行って、^{べんきょう} 勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- ^{かんが} 考える to think
- ~てみた past form of ~てみる
- ~てみる to try and ___; to try something; to attempt to do something: ^た 食べてみる。I'll try eating.

^{さと} 佐藤: ^{だれ} 誰か ^{ひと} いい人、いましたか？

Sato: Did you think of any good people? (Are there any good people?)

- ^{だれ} 誰か someone; somebody
- ^{ひと} 人 person; people; human being
- いました past form of います
- います ます form of いる; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- いる to be; to exist; to stay; use ある for objects and いる for people and animals

3. Situation

Just when Jun is about to go home from school, her friend Aki starts talking to her.

Dialogue

アキ：もう^{かえ}帰る？

ジュン：うん、^{かえ}帰るよ。

アキ：^{いっしょ}一緒に^{かえ}帰ろう。

ジュン：うん、いいよ。でも、^{わたし}私、^{ほん}本、^か買いた^いんだよね。いい？

アキ：うん、^{いっしょ}一緒に^い行くよ。

Breakdown

アキ：もう^{かえ}帰る？

Aki: Are you going home already?

- もう already; soon; again; more; strengthens expression of an emotion; filler word: ^{なんか}、もう、^{かえ}帰ろうよ Like, let's go home already?
- ^{かえ}帰る to return; to go home; to go back

ジュン：うん、^{かえ}帰るよ。

Jun: Yes, I'm going home.

アキ：^{いっしょ}一緒に^{かえ}帰ろう。

Aki: Let's go home together.

- ^{いっしょ}一緒に together; with
- ^{かえ}帰ろう ou form of ^{かえ}帰る; ~ou expresses suggestion; let's __; ^た食べよう。 let's eat; ^い行こう。 let's go; ^{あそ}遊ぼう。 let's play; ^{つく}作ろう。 let's make.

ジュン：うん、いいよ。でも、私、本、買いたいたいよね。いい？

Jun: Yes, ok. But, I want to buy a book. Is that ok?

- でも but; however: でも、日本に行きたい。But, I want to go to Japan; even: プロでも出来ない。Even professionals can't do it.; or something; things like; how about; often used to soften a word and doesn't have a lot of meanings: お茶でもどう? How about tea?; ラーメンでも食べる? Do you want to eat (things like) ramen?
- 本 book
- 買いたいたい form of 買う; ~たい expresses desire; I want to __
- 買う to buy
- ~よね shares mutual sentiments; confirms some information: 寒いよね。It's cold, right?; よな is sometimes used by male speakers; かわいいよ。 may imply she might not know that she's cute, かわいいね。 may imply you expect her to notice it too, and かわいいよね。 implies that the speaker is fairly certain about the statement and expect the other person to agree.

アキ：うん、一緒に行くよ。

Aki: Sure. I'll go with you.

- 行く to go

4. Situation

Jun says she wants to go and buy a book on the way home.

Dialogue

アキ：^{ほん}本ってどんな？^{なん}何の本？

ジュン：エッセイ。^す好きなんだよね、^か書いた^{ひと}人。

アキ：じゃあ、^{ひと}その人の^{ほん}本、よく^か買うの？

ジュン：うん。^{さいきん}最近、^{とく}特にね。

Breakdown

アキ：^{ほん}本ってどんな？^{なん}何の本？

Aki: You say book, but what kind? What book?

- って about; as for: ^{なまえ}名前って何ですか？What's your name?; in spoken Japanese, people use っ very often instead of は; ^すラーメンって好きですか？Do you like ramen? (instead of ^すラーメンは好きですか？)
- ^{おんがく}どんな what kind of: ^すどんな音楽が好き？What kind of music do you like?

ジュン：エッセイ。^す好きなんだよね、^か書いた^{ひと}人。

Jun: Essays. I like the person who wrote it.

- エッセイ essay
- ^す好き favorite; to like; to love
- ^か書いた past form of ^か書く
- ^か書く to write

アキ：じゃあ、^{ひと}その人の^{ほん}本、よく^か買うの？

Aki: So, do you often buy that person's books?

- ^{あめ}じゃあ well, so, then; ^{そと}if: ^{あそ}雨じゃ外で遊べないね。If it's raining, we can't play outside.

2021年4月19日 Level 1 セミナーの先生のことですね？

- その that; those
- よく good; well; often: 日本にほんによくい行きます。 I go to Japan often.
- ~の emphasises a sentence or question: 本当ほんとうにできるの? Can you really do it?; できるの! I can do it!; may sound feminine in some cases; 私わたし、できるの。 sounds feminine.

ジュン：うん。さいきん とく最近、特にね。

Jun: Yes. Especially recently.

- さいきん最近 recently; lately
- とく特に especially; particularly